

Il-Hamis 9 ta' Ġunju 2011

14. Jappoġġa l-isforzi kurrenti tal-Komunità għall-Iżvilupp tan-Nofsinhar tal-Afrika u jstieden lill-Unjoni Afrikana, lill-Komunità għall-Iżvilupp tan-Nofsinhar tal-Afrika u lill-Grupp Internazzjonali ta' Kuntatt biex iwasslu l-proċess ta' tranżizzjoni għal konkluzjoni sodisfaċenti;

15. Jappoġġa bis-shih il-miżuri xierqa tal-UE li ttiehdu fis-7 ta' Ġunju 2010 wara l-konkluzjoni tal-proċedura ta' konsultazzjoni skont l-Artikolu 96 tal-Ftehim ta' Cotonou;

16. Ihegġeġ lill-komunità internazzjonali u lill-Unjoni Ewropea sabiex iżidu l-għajjnuna umanitarja tagħhom lill-poplu tal-Madagaskar; ifakkar li l-istabbiliment mill-ġdid gradwali tal-programmi ta' kooperazzjoni mal-Madagaskar jiddependi mir-rispett shih tal-principji demokratiċi u tal-libertajiet fundamentali kollha;

17. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi b'din r-riżoluzzjoni lill-Viċi President/Rappreżentant Għoli tal-UE għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lill-Kummissjoni, lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, lill-Kunsill tal-AKP-UE, lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti, lill-Komunità għall-Iżvilupp tan-Nofsinhar tal-Afrika, lill-President Joaquim Chissano u lill-Kummissjoni tal-Unjoni Afrikana.

Guantánamo: deċiżjoni imminenti dwar piena tal-mewt

P7_TA(2011)0271

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Ġunju 2011 dwar Guantánamo: deċiżjoni imminenti tal-piena tal-mewt

(2012/C 380 E/18)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-istrumenti internazzjonali, Ewropej u nazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u dwar il-projbizzjoni tad-detenzjoni arbitrarja, l-għajbien furzat u t-tortura, bhall-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politici (ICCPR) tas-16 ta' Diċembru 1966 u l-Konvenzjoni tan-NU kontra t-Tortura u Trattament jew Kastigi oħra Krudili, Inumani jew Degradanti tal-10 ta' Diċembru 1984, u l-protokolli rilevanti tagħhom,
- wara li kkunsidra r-Riżoluzzjonijiet 62/149 tal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti tat-18 ta' Diċembru 2007 fejn intalab moratorju fuq l-użu tal-piena tal-mewt u 63/168 tat-18 ta' Diċembru 2008 b'talba għall-implimentazzjoni tar-Riżoluzzjoni 62/149 tal-Assemblea Ġenerali,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar il-piena tal-mewt, l-aktar dawk tas-7 ta' Ottubru 2010 dwar il-Jum Dinji kontra l-piena tal-mewt ⁽¹⁾ u tal-10 ta' Lulju 2008 dwar il-piena tal-mewt, b'mod partikulari l-każ ta' Troy Davis ⁽²⁾, dwar Guantánamo, partikolarment dawk tat-13 ta' Ġunju 2006 dwar il-qagħda tal-primunieri ta' Guantánamo ⁽³⁾ u tal-10 ta' Marzu 2004 dwar id-dritt tal-primunieri ta' Guantánamo li jkollhom proċess ġust ⁽⁴⁾, kif ukoll dwar l-użu allegat ta' pajjiżi Ewropej mis-CIA għat-trasport u d-detenzjoni illegali ta' primunieri, partikolarment dik adottata fl-14 ta' Frar 2007 ⁽⁵⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-4 ta' Frar 2009 dwar ir-ritorn u r-rilokazzjoni tal-primunieri tal-facilità ta' detenzjoni ta' Guantánamo ⁽⁶⁾,
- wara li kkunsidra l-ittra mibgħuta mill-President tiegħu lill-parlamenti nazzjonali dwar is-segwitu mogħti mill-Istati Membri għar-riżoluzzjoni tal-Parlament tal-14 ta' Frar 2007,

⁽¹⁾ Testi adottati, P7_TA(2010)0351.

⁽²⁾ ĠU C 294E, 3.12.2009, p. 80.

⁽³⁾ ĠU C 300E, 9.12.2006, p. 136.

⁽⁴⁾ ĠU C 102 E, 28.4.2004, p. 640.

⁽⁵⁾ ĠU C 287E, 29.11.2007, p. 309.

⁽⁶⁾ ĠU C 67E, 18.3.2010, p. 91.

Il-Hamis 9 ta' Ġunju 2011

- wara li kkunsidra l-Protokoll Nru 6 tal-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali tat-28 ta' April 1983 dwar l-abolizzjoni tal-piena tal-mewt,
 - wara li kkunsidra t-Tieni Protokoll Fakultattiv tal-ICCPR, bil-għan li jikseb l-abolizzjoni tal-piena tal-mewt, tal-15 ta' Diċembru 1989,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 122(5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-Gvern tal-Istati Uniti għandu l-intenzjoni li jitlob il-piena tal-mewt fil-proċess tal-kummissjoni militari li jmiss ta' raġel mill-Arabja Sawdija, Abd al-Rahim Hussayn Muhammed al-Nashiri, li attwalment qed jinżamm fil-facilità ta' detenzjoni tal-Istati Uniti fi Guantánamo Bay; billi biex isir hekk hemm bżonn tal-approvazzjoni ta' uffiċjal magħruf bhala 'l-awtorità ta' konvokazzjoni', u d-deċiżjoni hija mistennija fi żmien numru ta' ġimgħat,
- B. billi al-Rahim al-Nashiri ilu taht il-kustodja tal-Istati Uniti għal madwar disa' snin, u billi, minkejja li ġie msemmi f'att ta' akkuża ppreżentata lil qorti federali tal-Istati Uniti xhur biss wara l-arrest tiegħu fl-2002, huwa ma ttihidx minnufih quddiem awtorità ġudizzjarja u ttiehed għall-proċess minghajr dewmien, kif mitlub mil-liġi internazzjonali, iżda kien minflok miżmum taht arrest sigriet sakemm ġie trasferit fi Guantánamo fl-2006,
- C. billi matul kważi erba' snin taht il-kustodja tas-CIA huwa apparentement inżamm incommunicado, frekluzjoni, fpostijiet sigrieti u kien allegatament sugġett għal tortura, inkluż 'il-water-boarding',
- D. billi fl-20 ta' April 2011 id-Dipartiment tad-Difiża tal-Istati Uniti habbar li Abd al-Rahim al-Nashiri kien ġie mixli skont l-Att tal-Kummissjonijiet Militari tal-2009 b'fost l-oħrajn, 'qtil bi vjolazzjoni tal-liġi tal-gwerra', u 'terroriżmu' fuq il-baži tal-allegat rwol ta' tmexxija tiegħu fl-attakk fuq il-USS Cole fil-Jemen fit-12 ta' Ottubru 2000, fejn 17-il bahri Amerikan inqatel u 40 oħra korrew, u fl-attakk tat-tanker taż-żejt Franciż MV Limburg fil-Golf ta' Aden fis-6 ta' Ottubru 2002, fejn inqatel membru tal-bdot,
- E. billi l-każ ta' Abd al-Rahim al-Nashiri, ċittadin Sawdi, se jkun l-ewwel li se jiġi pproċessat quddiem kummissjoni militari minn mindu l-President Obama amar il-bidu mill-ġdid ta' proċessi simili, billi l-ebda data ma ġiet stabbilita sa issa għall-proċess mill-kummissjoni militari, u billi l-prosekuzzjoni rrakomandat li l-piena tal-mewt tkun għażla fil-proċess, anki jekk din għandha tkun approvata minn qabel 'mill-awtorità ewlenija militari'/ta' konvokazzjoni għall-kummissjonijiet militari, uffiċjal mahtur mis-Segretarju tad-Difiża tal-Istati Uniti,
- F. billi l-uffiċjal tal-awtorità ta' konvokazzjoni attwali indika li huwa lest biex jirċievi sottomissjonijiet bil-miktub dwar il-kwistjoni tal-piena tal-mewt sat-30 ta' Ġunju 2011 u li d-deċiżjoni tiegħu jehodha wara din id-data,
- G. billi l-Unjoni Ewropea hija impenjata bil-qawwa fil-hidma tagħha biex tiżgura l-moratorji fuq l-applikazzjoni tal-piena tal-mewt minn pajjiżi terzi, l-ewwel nett, u l-abolizzjoni eventwali tal-piena tal-mewt kullimkien, u qed thabrek biex tikseb l-aċċettazzjoni universali ta' dan il-prinċipju,
- H. billi l-liġi internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem tirrikonoxxi li xi pajjiżi jżommu l-piena tal-mewt, imma tipprojbixxi l-impożizzjoni u t-twettiq ta' sentenza ta' mewt fuq il-baži ta' proċess li ma jkunx issodisfa l-oġhla standards tal-ġustizzja,
- I. billi hu diġà esprima l-kritika tiegħu u stieden lill-Istati Uniti biex jirrevedu s-sistema tal-kummissjonijiet militari, minhabba li mhux qed jissodisfaw l-istandards internazzjonali rigward proċessi ġusti,

Il-Hamis 9 ta' Ġunju 2011

- J. billi fl-2007 r-Rapporteur Speċjali tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-promozzjoni u l-harsien tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali stieden lill-Istati Uniti jabolixxu l-kummissjonijiet militari, u billi fl-2009 r-Rapporteur Speċjali tan-Nazzjonijiet Uniti dwar eżekuzzjonijiet extragudizzjarji, sommarji jew arbitrarji heġġeġ lill-Istati Uniti biex ma jmxexxu l-ebda prosekuzzjoni kapitali quddiem kummissjonijiet militari,
- K. billi Abd al-Rahim al-Nashiri allega li għal bosta xhur fl-2002 u fl-2003 huwa nżamm b'mod sigriet f'detenzjoni tas-CIA fil-Polonja u li ġie ttorturat waqt dan il-perjodu, u billi fl-10 ta' Mejju 2011 huwa appella lill-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem bl-appoġġ tal-NGOs tad-drittijiet tal-bniedem,
- L. billi minkejja l-evidenza ta' vjolazzjonijiet estremament serji tad-drittijiet tal-bniedem u delitti skont il-liġi internazzjonali, bħalma huma t-tortura, il-maltrattament, id-detenzjoni incommunicado u l-ġhajbien furzat, li sehhew waqt il-ġlieda kontra t-terroriżmu, f'it nies ġew imressqa quddiem il-ġustizzja f'dan ir-riward, fl-Istati Uniti jew fl-UE,
1. Jinnota r-relazzjoni fil-qrib transatlantika msejsa fuq il-kondiviżjoni ta' nukleu ta' valuri u rispettt għal drittijiet bażiċi u universali tal-bniedem li mhumiex negozjabbli, bħalma huma d-dritt għal proċess ġust u l-projbizzjoni ta' detenzjoni arbitrarja; jilqa' l-kooperazzjoni fil-qrib transatlantika fuq medda wiesja ta' kwistjonijiet internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem;
 2. Itenni l-ghadab u r-rabja tiegħu lejn l-attakki kollha tal-massa mit-terroristi, u s-solidarjetà tiegħu mal-vittmi ta' attacchi simili u s-simpatija tiegħu għall-uġiġh u t-tbatija tal-familji tagħhom, tal-hbieb u tal-qraba; itenni, madankollu, li l-ġlieda kontra t-terroriżmu ma tistax titwettag b'detriment tal-valuri kondiviżi, bażiċi u stabbiliti, bħalma huwa r-rispettt lejn id-drittijiet tal-bniedem u l-istat ta' dritt;
 3. Itenni l-oppożizzjoni twila tiegħu għall-użu tat-tortura u l-maltrattament u għall-piena tal-mewt f'kull każ u taht kull ċirkostanza, u jenfasizza għal darb'ohra li l-abolizzjoni tal-piena tal-mewt tikkontribwixxi għat-tishih tad-dinjità tal-bniedem u l-iżvilupp progressiv tad-drittijiet tal-bniedem;
 4. Jistieden lill-awtoritajiet tal-Istati Uniti biex ma jimponux il-piena tal-mewt fuq Abd al-Rahim al-Nashiri, u jistieden lir-Rappreżentant Għoli, Catherine Ashton, il-Presidentza tal-Kunsill, il-Kummissjoni u l-Istati Membri biex iqajmu l-kwistjoni bħala wahda ta' urġenza mal-awtoritajiet tal-Istati Uniti u biex jagħmlu rappreżentazzjonijiet qawwija lill-Istati Uniti fi sforz biex ikun żgurat li Abd al-Rahim al-Nashiri ma jinqatlix;
 5. Itenni l-istedina tiegħu lill-awtoritajiet tal-Istati Uniti biex jirrevedu s-sistema tal-kummissjonijiet militari biex ikunu żgurati proċessi ġusti, biex jagħlqu Guantánamo, jipprojbixxu taht kull ċirkostanza l-użu tat-tortura, il-maltrattament, id-detenzjoni incommunicado, id-detenzjoni indefinita mingħajr proċess u l-ġhajbien furzat, u jfakkar lill-istituzzjonijiet tal-UE u lill-Istati Membri dwar id-dmir tagħhom biex ma jikkollaborawx, jew ma jgħattux, atti simili pprojbiti mil-liġi internazzjonali, Ewropea u nazzjonali;
 6. Josserva b'dispaċir id-deċiżjoni tal-President tal-Istati Uniti tas-7 ta' Marzu 2011 li jiffirma l-ordni eżekuttiva dwar id-detenzjoni u r-revoka tal-projbizzjoni dwar it-tribunali militari; huwa konvint li l-proċessi kriminali normali taht il-ġurisdizzjoni ċivili huma l-aqwa mod biex ikun solvut l-istatus tad-detenuti ta' Guantánamo; jinsisti li s-Sur al-Nashiri, u d-detenuti l-ohra kollha taht il-kustodja tal-Istati Uniti, għandhom ikunu mixlija minnufih u pproċessati skont l-istandards internazzjonali tal-istat ta' dritt jew inkella jinħelsu; jenfasizza, f'dan il-kuntest, li l-istess standards dwar proċessi ġusti għandhom japplikaw għal kulhadd, mingħajr diskriminazzjoni;

Il-Hamis 9 ta' Ġunju 2011

7. Jistieden lill-UE u lill-awtoritajiet tal-Istati Membri, kif ukoll lill-awtoritajiet tal-Istati Uniti, biex jiżguraw li inkjesti u investigazzjonijiet shaħ, ġusti, indipendenti u imparzjali jitwettqu fil-kuntest tal-vjolazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem u d-delitti skont il-liġi internazzjonali, Ewropea u nazzjonali, u biex jitressqu quddiem il-ġustizzja dawk responsabbli, inkluż il-qafas tal-kunsinni straordinari tas-CIA u l-programm tal-habsijiet sigrieti;

8. Jilqa' l-fatt li numru ta' Stati Membri aċċettaw id-detenuti ta' Guantánamo għal rilokazzjoni, u jistieden aktar Stati Membri jikkooperaw mal-Gvern tal-Istati Uniti għal dan il-ghan;

9. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Awtorità ta' Konvokazzjoni għall-Kummissjonijiet Militari, lis-Segretarju tal-Istat tal-Istati Uniti, lill-President tal-Istati Uniti, lill-Kungress u s-Senat tal-Istati Uniti, lill-Viċi President tal-Kummissjoni/Rappreżentant Gholja tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet u l-parlamenti tal-Istati Membri tal-UE, lis-Segretarju Ġenerali tan-NU, lill-President tal-Assemblea Ġenerali tan-NU u lill-gvernijiet tal-istati membri tan-NU.

L-Ukraina: il-każijiet ta' Yulia Tymoshenko u membri oħra tal-gvern preċedenti

P7_TA(2011)0272

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Ġunju 2011 dwar l-Ukraina: il-każi ta' Yulia Tymoshenko u membri oħra tal-gvern preċedenti

(2012/C 380 E/19)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar l-Ukraina, b'mod partikolari r-riżoluzzjoni tiegħu tal-25 ta' Novembru 2010 ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni (FSK) bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukraina, li dahal fis-seħħ fl-1 ta' Marzu 1998 u n-negozjati li għadhom għaddejjin dwar il-ftehim ta' assoċjazzjoni mahsub biex jissostitwixxi l-FSK,
- wara li kkunsidra l-Aġenda ta' Assoċjazzjoni UE-Ukraina, li tissostitwixxi l-Pjan ta' Azzjoni u li ġiet approvata mill-Kunsill ta' Kooperazzjoni UE-Ukraina f'Ġunju 2009,
- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-12 ta' Mejju 2010 "Analizi tal-Politika Ewropea tal-Viċinat" (COM(2010)0207) u r-Rapport ta' progress tal-25 ta' Mejju 2011 dwar l-implimentazzjoni tal-Politika Ewropea tal-Viċinat,
- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-President tiegħu dwar id-detenzjoni ta' Yulia Tymoshenko fl-24 ta' Mejju 2011,
- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tas-26 ta' Mejju 2011 mill-kelliemi tar-Rappreżentant Gholi tal-UE Catherine Ashton dwar il-każ ta' Yulia Tymoshenko,
- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-Kummissarju Štefan Füle fl-24 ta' Marzu 2011 wara l-laqgħa tiegħu ma' Yulia Tymoshenko,
- wara li kkunsidra l-abbozz ta' liġi dwar il-prevenzjoni u t-trattament tal-korruzzjoni adottat mill-Verkhovna Rada fis-7 ta' April 2011 u li se jidhol fis-seħħ fl-1 ta' Lulju 2011,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 122(5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

⁽¹⁾ Testi adottati, P7_TA(2010)0444.